

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE

Aosta, 9 aprile 2019



Aoste, le 9 avril 2019

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:

Presidenza della Regione - Affari legislativi

Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 AOSTA

Tel. (0165) 273305 - Fax (0165) 273869

E-mail: bur@regione.vda.it

Direttore responsabile: Dott.ssa Stefania Fanizzi.

Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:

Présidence de la Région - Affaires législatives

Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes-11100 AOSTE

Tél. (0165) 273305 - Fax (0165) 273869

E-mail: bur@regione.vda.it

Directeur responsable: Mme Stefania Fanizzi.

Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 1337 a pag. 1340

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione	—
Leggi e regolamenti	—
Corte costituzionale	—
Atti relativi ai referendum	—

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione	1341
Atti degli Assessori regionali	1343
Atti del Presidente del Consiglio regionale	—
Atti dei dirigenti regionali	1348
Deliberazioni della Giunta e del Consiglio regionale.....	1358
Avvisi e comunicati	—
Atti emanati da altre amministrazioni	—

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi	1376
Bandi e avvisi di gara	—

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 1337 à la page 1340

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application	—
Lois et règlements	—
Cour constitutionnelle	—
Actes relatifs aux référendums	—

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région	1341
Actes des Assesseurs régionaux.....	1343
Actes du Président du Conseil régional	—
Actes des dirigeants de la Région	1348
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional..	1358
Avis et communiqués	—
Actes émanant des autres administrations	—

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours	1376
Avis d'appel d'offres	—

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 18 marzo 2019, n. 102.

Arrêté n° 102 du 18 mars 2019,

Decreto del Presidente della Regione sullo stato di eccezionale pericolo circa l'innescò e la propagazione di incendi nei boschi, ai sensi dell'art.6 della l.r. 3 dicembre 1982, n. 85 e successive modificazioni.

portant déclaration de danger exceptionnel d'éclosion et de propagation des incendies de forêts, au sens de l'art. 6 de la loi régionale n° 85 du 3 décembre 1982.

pag. 1341

page 1341

Arrêté n° 106 du 19 mars 2019,

Decreto 19 marzo 2019, n. 106.

portant opérations culturales et phytosanitaires sur des terrains appartenant à des particuliers aux lieux-dits « Les Combes », « Champcossey », « Creux », dans la Commune de INTROD.

Tagli culturali e fitosanitari su terreni di proprietà privata situati in località Les Combes, Champcossey e Creux, nel Comune di INTROD.

page 1342

pag. 1342

ATTI DEGLI ASSESSORI REGIONALI

ACTES DES ASSESSEURS RÉGIONAUX

ASSESSORATO DEL TURISMO, SPORT, COMMERCIO, AGRICOLTURA E BENI CULTURALI

ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE, DE L'AGRICULTURE ET DES BIENS CULTURELS

Decreto 19 marzo 2019, n. 1.

Arrêté n° 1 du 19 mars 2019,

Autorizzazione per l'anno 2019 ai trattamenti fitosanitari durante il periodo di fioritura dei fruttiferi e prescrizioni tecniche volte ad ovviare o prevenire i danni causati alle api dai trattamenti fitosanitari anche al di fuori del periodo di fioritura dei fruttiferi e di altre colture agrarie.

portant autorisation, au titre de 2019, des traitements phytosanitaires pendant la période de floraison des arbres fruitiers et prescriptions techniques en vue de prévenir les dégâts susceptibles d'être causés aux abeilles par lesdits traitements même en dehors de la période de floraison des arbres fruitiers et des autres cultures agricoles, ainsi qu'en vue de remédier auxdits dégâts.

pag. 1343

page 1343

Decreto 11 marzo 2019, prot. n. 1745/BC/VINC.

Arrêté du 11 mars 2019, réf. n° 1745/BC/VINC,

Ratifica dell'interesse culturale relativo all'immobile denominato "Ex cappella di San Vincenzo", sito in Via Malherbes nn. 21, 23 e 25, del Comune di AOSTA.

portant reconnaissance de l'intérêt culturel de l'immeuble dénommé « Ancienne chapelle Saint-Vincent », situé aux 21, 23 et 25 de la rue Malherbe, dans la Commune d'AOSTE.

pag. 1344

page 1344

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO DELL'AMBIENTE, RISORSE NATURALI E CORPO FORESTALE

Provvedimento dirigenziale 15 marzo 2019, n. 1400.

Autorizzazione alla Società C.E.G. – Cooperativa Elettrica Gignod, ai sensi della l.r. 8/2011, all'esercizio definitivo dell'elettrodotto n. 586 autorizzato con decreto dell'Assessore al territorio e ambiente n. 37 in data 27 novembre 2009.

pag. 1348

Provvedimento dirigenziale 15 marzo 2019, n. 1413.

Autorizzazione alla Società Deval S.p.a., ai sensi della l.r. 8/2011, all'esercizio definitivo dell'elettrodotto n. 573, autorizzato con decreto dell'Assessore al territorio e ambiente n. 26 in data 18 settembre 2009 e segnalazione di inizio lavori in data 04/03/2015 e dell'elettrodotto n. 612 autorizzato con decreto dell'Assessore al territorio e ambiente n. 33 in data 15 settembre 2010.

pag. 1349

Provvedimento dirigenziale 20 marzo 2019, n. 1510.

Autorizzazione alla Società Deval S.p.a., ai sensi della l.r. 8/2011, alla posa di cavi elettrici sotterranei a 15 KV per l'allacciamento della nuova cabina elettrica denominata "Breuil", in località Breuil-Cervinia, nel Comune di VALTOURNENCHE. Linea 823.

pag. 1350

ASSESSORATO DELLE FINANZE, ATTIVITÀ PRODUTTIVE E ARTIGIANATO

Decreto 15 marzo 2019, n. 398.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale, degli immobili necessari all'esecuzione dei lavori di costruzione di tratto di marciapiede lungo la S.R. 44 della Valle del Lys, in località Champriond, nel Comune di ISSIME, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 1352

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT, DES RESSOURCES NATURELLES ET DU CORPS FORESTIER

Acte du dirigeant n° 1400 du 15 mars 2019,

autorisant *Società Cooperativa Elettrica Gignod (CEG)*, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à exploiter, à titre définitif, la ligne électrique n° 586, faisant l'objet de l'autorisation accordée par l'arrêté de l'assesseur au territoire et à l'environnement n° 37 du 27 novembre 2009.

page 1348

Acte du dirigeant n° 1413 du 15 mars 2019,

autorisant *Deval SpA*, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à exploiter, à titre définitif, les lignes électriques n° 573, faisant l'objet de l'autorisation accordée par l'arrêté de l'assesseur au territoire et à l'environnement n° 26 du 18 septembre 2009 et de la déclaration d'ouverture de chantier du 4 mars 2015, et n° 612, faisant l'objet de l'autorisation accordée par l'arrêté de l'assesseur au territoire et à l'environnement n° 33 du 15 septembre 2010.

page 1349

Acte du dirigeant n° 1510 du 20 mars 2019,

autorisant *Deval SpA*, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à poser une ligne électrique souterraine de 15 kV en vue du raccordement du nouveau poste dénommé « Breuil », à Breuil-Cervinia, dans la Commune de VALTOURNENCHE (ligne n° 823).

page 1350

ASSESSORAT DES FINANCES, DES ACTIVITES PRODUCTIVES ET DE L'ARTISANAT

Acte n° 398 du 15 mars 2019,

portant expropriation, en faveur de l'Administration régionale, des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un tronçon de trottoir le long de la route régionale n° 44 de la vallée du Lys, à Champriond, dans la Commune d'ISSIME, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 1352

Provvedimento dirigenziale 20 marzo 2019, n. 1520.

Prelievo di somme dal fondo di riserva di cassa e modifica al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021.

pag. 1354

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 15 marzo 2019, n. 322.

Autorizzazione alla Casa di Riposo J.B. Festaz, di AOSTA, limitatamente all'esercizio di un'attività socio-assistenziale per anziani nella struttura residenziale, sita in Comune di AOSTA, per un totale di 69 posti, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 1108 in data 19 agosto 2016.

pag. 1358

Deliberazione 15 marzo 2019, n. 326.

Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per spostamenti tra le dotazioni di missioni e programmi riguardanti le spese per il personale.

pag. 1360

Deliberazione 15 marzo 2019, n. 330.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per riassegnazione di somme eliminate dal conto residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori.

pag. 1364

Deliberazione 22 marzo 2019, n. 339.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.

pag. 1373

Acte du dirigeant n° 1520 du 20 mars 2019,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse et modification du budget prévisionnel et du budget de gestion 2019/2021 de la Région.

page 1354

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 322 du 15 mars 2019,

autorisant *Casa di riposo J.-B. Festaz* d'AOSTE à exercer une activité d'aide sociale et d'assistance dans le centre d'hébergement pour soixante-neuf personnes âgées situé dans la Commune d'AOSTE, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1108 du 19 août 2016.

page 1358

Délibération n° 326 du 15 mars 2019,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait du virement de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant les dépenses de personnel.

page 1360

Délibération n° 330 du 15 mars 2019,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait de la réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers.

page 1364

Délibération n° 339 du 22 mars 2019,

rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2019/2021 de la Région du fait du transfert de crédits entre les fonds de caisse de missions et de programmes différents.

page 1373

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Casa di riposo J.B. Festaz.

Pubblicazione esito concorso pubblico per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di n. 1 operatore specializzato nel profilo professionale di cuoco categoria B posizione economica B2 del testo unico delle disposizioni contrattuali economiche e normative delle categorie del comparto unico della Valle d'Aosta.

pag. 1376

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Maison de repos J.B. Festaz.

Publication des résultats du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement sous contrat à durée indéterminée et à plein temps de numéro 1 employé spécialisé (cuisinier) - catégorie B position B2 du TUDC de la Vallée d'Aoste du 13/12/2010.

page 1376

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 18 marzo 2019, n. 102.

Decreto del Presidente della Regione sullo stato di eccezionale pericolo circa l'innescò e la propagazione di incendi nei boschi, ai sensi dell'art.6 della L.r. 3 dicembre 1982, n. 85 e successive modificazioni.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Che il periodo intercorrente tra l'emanazione del presente decreto, sino al verificarsi di consistenti precipitazioni che riducano stabilmente il livello di pericolo, sia dichiarato di grave pericolosità su tutto il territorio regionale non innevato.

Della cessazione dello stato di pericolosità verranno informati gli organi competenti tramite apposita comunicazione.

Pertanto dovranno essere adottati i rigori della Legge nei confronti di chiunque si renda responsabile di atti ed omissioni dolosi e/o colposi, che possano provocare l'insorgenza e lo svilupparsi di incendi nei boschi.

Ai sensi dell'art.11 della L.r. 3 dicembre 1982, n.85 e successive modificazioni, all'interno dei boschi ed a una distanza inferiore a metri 50 da essi, è sempre vietato a chiunque: accendere fuochi, abbruciare stoppie od altri residui vegetali, dar fuoco alle discariche di rifiuti ed usare inceneritori sprovvisti di abbattitore di scintille. E' altresì vietato a chiunque accendere fuochi in zone incolte o ricoperte da vegetazione residua secca confinanti con i boschi, ad una distanza inferiore a metri 50 da esse ed al loro interno.

In presenza di vento è fatto sempre tassativo divieto di accensione, anche se autorizzata a termini di legge.

In particolare, ai sensi dell'art.12 della summenzionata L.r. 3 dicembre 1982, n.85 e successive modificazioni, nel territorio come sopra individuato e sino a cessazione dello stato di eccezionale pericolosità, oltre a compiere gli atti di cui all'art.11, è vietato all'interno delle zone boscate e ad una distanza inferiore a m 50 da esse, ovvero dagli incolti ad esse limitrofi:

- a) far brillare mine senza la preventiva autorizzazione da parte del Comando Stazione del Corpo Forestale giuri-

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 102 du 18 mars 2019,

portant déclaration de danger exceptionnel d'éclosion et de propagation des incendies de forêts, au sens de l'art. 6 de la loi régionale n° 85 du 3 décembre 1982.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

La période comprise entre la promulgation du présent arrêté et l'arrivée de pluies consistantes qui réduisent le niveau de dangerosité est déclarée période de danger exceptionnel sur tout le territoire régional non enneigé.

Les organes compétents seront informés de la fin de la période de danger exceptionnel.

Quiconque se rendrait responsable d'omissions ou d'actes dolosifs et/ou non intentionnels susceptibles de provoquer l'éclosion et la propagation d'incendies de forêts est passible des rigueurs de la loi.

Aux termes de l'art. 11 de la loi régionale n° 85 du 3 décembre 1982, dans les forêts et à moins de 50 m de celles-ci, il est interdit à quiconque d'allumer des feux, de brûler des chaumes ou autres résidus végétaux, de mettre le feu aux décharges et d'utiliser des incinérateurs non munis de pare-étincelles. Il est également interdit à quiconque d'allumer des feux dans les zones incoltes ou les zones de végétation sèche situées à proximité des forêts et à moins de 50 m, voire à l'intérieur, de celles-ci.

En cas de vent, il est toujours impérativement interdit, même aux personnes autorisées au sens de la loi, d'allumer des feux.

Par ailleurs, aux termes de l'art. 12 de la LR n° 85/1982, sur tout le territoire régional non enneigé, et notamment à l'intérieur des forêts et à moins de 50 m de celles-ci et des friches qui les entourent, il est interdit, tant que ledit danger exceptionnel persiste, de pratiquer les activités visées à l'art. 11 susmentionné ainsi que :

- a) De faire exploser des mines sans l'autorisation préalable du Commandement du poste forestier territoriale-

- szionalmente competente; usare apparecchi a fiamma o elettrici per tagliare metalli;
- b) usare motori sprovvisti di scarico di sicurezza, nonché fornelli o inceneritori che producano favilla o brace;
 - c) transitare con mezzi di trasporto dotati di motore a scoppio, su strade di carattere agricolo o forestale entro le zone boscate, fatta eccezione per coloro che abbiano diritto di accesso in quanto proprietari, usufruttuari o conduttori di fondo e loro familiari e ospiti, nella zona servita dalla strada, ovvero abbiano necessità di accedervi per ragioni di abitazione o dimora o lavoro o servizio;
 - d) eliminare col fuoco i residui vegetali delle scarpate stradali, ferroviarie e d'altro genere, fumare nei boschi o compiere ogni altra operazione che possa creare comunque pericolo mediato o immediato di incendio.

Si fa altresì presente che tutte le accensioni che non siano espressamente vietate ai sensi di legge, dovranno essere preventivamente concordate con il Comando Stazione del Corpo Forestale giurisdizionalmente competente e comunque con l'obbligo di estinzione entro le ore 11.00 antimeridiane.

Copia del presente decreto sarà trasmessa al Servizio legislativo dell'Amministrazione regionale per il suo inserimento sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma della Valle d'Aosta.

Aosta, 18 marzo 2019.

Il Presidente
Antonio FOSSON

Arrêté n° 106 du 19 mars 2019,

portant opérations culturales et phytosanitaires sur des terrains appartenant à des particuliers aux lieux-dits « Les Combes », « Champcossey », « Creux », dans la Commune de INTROD.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. On doit procéder à des opérations culturales et phytosanitaires qui comportent la coupe et le débardage des arbres secs, étiolés, concurrents, instables et dangereux selon l'appréciation de la structure forêts et sentiers;
2. La coupe desdits arbres sera exécutée par le personnel

ment compétent et d'utiliser des chalumeaux à flamme ou électriques pour couper le métal ;

- b) D'utiliser des moteurs non munis d'un dispositif de sécurité, des réchauds ou des incinérateurs produisant des étincelles ou créant des braises ;
- c) De circuler avec des moyens de transport munis d'un moteur à explosion sur les chemins agricoles ou les pistes forestières situés dans les zones boisées, à l'exception des propriétaires, usufruitiers ou exploitants de fonds – ainsi que des membres de famille ou des invités de ceux-ci – qui ont le droit d'accéder aux zones desservies par lesdits chemins ou pistes parce que leur habitation s'y trouve ou pour des raisons de travail ou de service ;
- d) D'éliminer par le feu les résidus végétaux des talus (routes, chemins de fer, etc.), de fumer dans les forêts ou de procéder à toute autre opération susceptible de constituer un danger d'incendie, directement ou indirectement.

De plus, tout allumage de feu non expressément interdit par la loi doit être décidé d'un commun accord avec le Commandement du poste forestier territorialement compétent, sans préjudice de l'obligation d'éteindre les feux au plus tard à 11 heures du matin.

Copie du présent arrêté est transmise à la structure régionale compétente en matière d'affaires législatives en vue de sa publication au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 18 mars 2019.

Le président,
Antonio FOSSON

Decreto 19 marzo 2019, n. 106.

Tagli colturali e fitosanitari su terreni di proprietà privata situati in località Les Combes, Champcossey e Creux, nel Comune di INTROD.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. Le piante secche, deperienti, concorrenti, instabili e pericolose, a giudizio della struttura Forestazione e sentieristica, subiranno le operazioni colturali e fitosanitarie consistenti nell'abbattimento e nell'esbosco.
2. Il taglio delle suddette piante sarà effettuato dagli ad-

des chantiers forestiers, sous la direction technique de la structure forêts et sentiers, sur des terrains appartenant à des particuliers aux lieux-dits « Les Combes », « Champcossey », « Creux », dans la Commune de INTROD; la date du début des opérations susmentionnées sera indiquée préalablement et publiée au tableau d'affichage de la Commune concernée, pendant 15 jours au moins;

3. Les arbres abattus devront être laissés sur place à la disposition des propriétaires ; dans les 90 jours qui suivent la fin des opérations de coupe et de débranchage, dont la date sera indiquée au tableau d'affichage de la Commune de INTROD ; dans ce délai de temps lesdits propriétaires devront procéder à l'évacuation du bois;
4. Passé le délai indiqué à l'alinéa précédent, si la structure forêts et sentiers le juge opportun, les opérations relatives au débardage du bois seront effectuées par le personnel du chantiers forestiers, le bois sera ensuite mis en vente et/ou utilisé par l'Administration régionale; les recettes seront utilisées pour des travaux d'amélioration forestière.

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région et, pendant 15 jours, au tableau d'affichage de la Commune de INTROD.

Fait à Aoste, le 19 mars 2019.

le président,
Antonio FOSSON

**ATTI
DEGLI ASSESSORI REGIONALI**

**ASSESSORATO
DEL TURISMO, SPORT, COMMERCIO,
AGRICOLTURA E BENI CULTURALI**

Decreto 19 marzo 2019, n. 1.

Autorizzazione per l'anno 2019 ai trattamenti fitosanitari durante il periodo di fioritura dei fruttiferi e prescrizioni tecniche volte ad ovviare o prevenire i danni causati alle api dai trattamenti fitosanitari anche al di fuori del periodo di fioritura dei fruttiferi e di altre colture agrarie.

L'ASSESSORE
AL TURISMO SPORT COMMERCIO AGRICOLTURA
E BENI CULTURALI

detti ai cantieri forestali, con la supervisione tecnica della struttura Forestazione e sentieristica, su terreni di proprietà privata in località Les Combes, Champcossey e Creux, nel Comune di INTROD; la data di inizio delle operazioni di cui sopra sarà preventivamente indicata e il relativo avviso sarà affisso all'albo pretorio del suddetto Comune per almeno quindici giorni.

3. Le piante abbattute saranno lasciate a disposizione dei singoli proprietari, i quali dovranno provvedere alla rimozione del legname entro novanta giorni dalla data di ultimazione dei lavori di abbattimento e di sramatura, che sarà indicata tramite avviso affisso all'albo pretorio del Comune di INTROD.
4. Trascorso inutilmente il termine di cui al punto precedente, se la struttura Forestazione e sentieristica lo ritiene opportuno, il legname sarà rimosso dagli addetti ai cantieri forestali e in seguito impiegato dall'Amministrazione regionale e/o posto in vendita, nel qual caso i proventi saranno utilizzati per l'esecuzione di interventi di miglioramento forestale.

Il presente decreto è pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione e, per quindici giorni, all'albo pretorio del Comune di INTROD.

Aosta, 19 marzo 2019.

Il Presidente
Antonio FOSSON

**ACTES
DES ASSESSEURS RÉGIONAUX**

**ASSESSORAT
DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE,
DE L'AGRICULTURE ET DES BIENS CULTURELS**

Arrêté n° 1 du 19 mars 2019,

portant autorisation, au titre de 2019, des traitements phytosanitaires pendant la période de floraison des arbres fruitiers et prescriptions techniques en vue de prévenir les dégâts susceptibles d'être causés aux abeilles par lesdits traitements même en dehors de la période de floraison des arbres fruitiers et des autres cultures agricoles, ainsi qu'en vue de remédier auxdits dégâts.

L'ASSESEUR RÉGIONAL
AU TOURISME, AUX SPORTS, AU COMMERCE,
À L'AGRICULTURE ET AUX BIENS CULTURELS

Omissis

decreta

durante il periodo della fioritura dei fruttiferi, dall'apertura dei fiori alla caduta dei petali, è consentito l'utilizzo di fungicidi solo all'instaurarsi di condizioni favorevoli allo sviluppo di malattie crittogamiche;

in tale periodo è consentito l'utilizzo di fitoregolatori, solo se l'impiego di questi ultimi è autorizzato in etichetta durante la fioritura;

nel periodo della fioritura resta vietato l'utilizzo di insetticidi, acaricidi, diseccanti e diserbanti in quanto dannosi o mortali per le api;

in qualsiasi periodo dell'anno, prima di effettuare qualsiasi trattamento con insetticidi, acaricidi, diserbanti, diseccanti o altri prodotti tossici per le api, è obbligatorio sfalciare, su tutta la superficie coltivata, le erbe spontanee fiorite presenti sotto la chioma delle colture arboree o arbustive;

evitare, ove possibile, le miscele di fitofarmaci in quanto l'effetto tossico nei confronti dei pronubi aumenta e trattare preferibilmente al di fuori dalle ore di massimo volo delle api (mattinapresto/sera tardi);

rispettare rigorosamente le indicazioni contenute in etichetta con particolare riferimento alle dosi e alle modalità di preparazione della miscela e di impiego;

non trattare in presenza di vento di velocità superiore a 2,5 m/secondo.

Il presente decreto sarà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta.

Saint-Christophe, 19 marzo 2019.

L'Assessore
Laurent VIÉRIN

Decreto 11 marzo 2019, prot. n. 1745/BC/VINC.

Ratifica dell'interesse culturale relativo all'immobile denominato "Ex cappella di San Vincenzo", sito in Via Malherbes nn. 21, 23 e 25, del Comune di AOSTA.

Omissis

arrête

Pendant la période de floraison des arbres fruitiers, à savoir depuis l'ouverture des fleurs jusqu'à la chute des pétales, l'utilisation des fongicides est autorisée uniquement lorsque les conditions sont favorables au développement de maladies cryptogamiques.

Seuls les régulateurs de croissance dont l'utilisation pendant la période de floraison est explicitement autorisée sur l'étiquette y afférente peuvent être employés au cours de celle-ci.

Pendant la période de floraison, l'utilisation des insecticides, des acaricides, des desséchants et des herbicides est interdite du fait que ces substances sont dangereuses et mortelles pour les abeilles.

Pendant toute l'année, avant tout traitement par des insecticides, des acaricides, des herbicides et des desséchants ou par tout autre produit toxique pour les abeilles, les herbes spontanées fleuries qui se trouvent en dessous du feuillage des arbres et des arbustes doivent être coupées sur l'ensemble de l'aire cultivée.

Les mélanges de pesticides doivent être évités autant que possible du fait de l'augmentation de l'effet toxique pour les pollinisateurs et les traitements doivent préférablement être effectués en dehors des heures où les abeilles sont plus actives (le matin vite et le soir tard).

Les indications de l'étiquette des produits doivent être rigoureusement respectées, pour ce qui est notamment des dosages, ainsi que des modalités de préparation et d'utilisation des mélanges.

Les traitements ne peuvent pas être effectués si le vent souffle à plus de 2,5 mètres par seconde.

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Saint-Christophe, le 19 mars 2019.

L'assesseur,
Laurent VIÉRIN

Arrêté du 11 mars 2019, réf. n° 1745/BC/VINC,

portant reconnaissance de l'intérêt culturel de l'immobile dénommé « Ancienne chapelle Saint-Vincent », situé aux 21, 23 et 25 de la rue Malherbe, dans la Commune d'AOSTE.

Omissis

L'ASSESSORE
AL TURISMO, SPORT, COMMERCIO,
AGRICOLTURA E BENI CULTURALI

Omissis

decreta

1. che il bene immobile in oggetto denominato Ex cappella di San Vincenzo”, sito in Via Malherbes nn. 21, 23 e 25, nel Comune di AOSTA e identificato al Catasto Fabbricati al foglio 41, mappale 138, subalterni 7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17, come definito nelle premesse, è bene di interesse culturale secondo le risultanze e le determinazioni di cui alla relazione di verifica dell'interesse culturale prot. n. 1469/BC/VINC del 28 febbraio 2019 della Soprintendenza per i beni e le attività culturali per la sua particolarità storica, artistica e architettonica, definita dalle informazioni storiche e dalle fonti iconografiche reperite, nonché dalla funzione religiosa svolta in passato, come testimoniato dagli affreschi rinvenuti.

Pertanto, lo stesso è da considerarsi definitivamente sottoposto alle disposizioni del decreto legislativo 22 gennaio 2004 n. 42 “Codice dei beni culturali e del paesaggio, ai sensi dell'articolo 10 della legge 6 luglio 2002, n.137”, a prescindere dal soggetto di appartenenza, per l'interesse, storico, artistico e architettonico che presenta, ai sensi e per gli effetti dell'art.10 comma 1, del decreto legislativo 42/2004;

2. che è fatto obbligo di salvaguardare il bene di cui al punto precedente secondo le risultanze e le determinazioni della Soprintendenza richiamate al precedente punto 1.

In quanto bene di interesse culturale, soggetto alla tutela cui al decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42, e stante il potenziale interesse archeologico dello stesso e dell'area di pertinenza, ogni intervento di recupero o d'indagine necessaria per approfondire le conoscenze, dovrà essere preventivamente autorizzato da questa Soprintendenza.

- In particolare, le modalità di svolgimento di eventuali ulteriori indagini finalizzate all'acquisizione di elementi utili a completare il quadro conoscitivo, di interventi di recupero e di fruizione dei dipinti rinvenuti, dovranno essere concordati con la struttura regionale competente in materia di tutela dei beni storico-artistici che provvederà al rilascio delle autorizzazioni di legge, tenendo conto della destinazione d'uso dell'edificio, in modo da con-

Omissis

L'ASSESEUR
AU TOURISME, AUX SPORTS,
AU COMMERCE, À L'AGRICULTURE
ET AUX BIENS CULTURELS

Omissis

arrête

1. L'immeuble décrit au préambule et dénommé « Ancienne chapelle Saint-Vincent », situé aux 21, 23 et 25 de la rue Malherbe, dans la Commune d'AOSTE, et inscrit à la feuille 41, parcelle 138, sub. 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 et 17, du cadastre des bâtiments de ladite commune, est classé bien culturel, compte tenu des résultats de la vérification et des décisions de la Surintendance des activités et des biens culturels qui figurent au rapport de visite du 28 février 2019, réf. n° 1469/BC/VINC, et ce, en raison de sa particularité historique, artistique et architecturale, attestée par les informations historiques et les sources iconographiques collectées, ainsi que par la fonction religieuse qu'il a remplie par le passé, comme le prouvent les fresques découvertes.

Ledit immeuble est donc définitivement soumis aux dispositions du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 (Code des biens culturels et paysagers au sens de l'art. 10 de la loi n° 137 du 6 juillet 2002), indépendamment de la qualité de ses propriétaires, du fait de l'intérêt historique, artistique et architectural qui lui est reconnu au sens du premier alinéa de l'art. 10 dudit décret législatif.

2. Le bien en cause doit faire l'objet de mesures de sauvegarde, conformément aux résultats de la vérification et aux décisions de la Surintendance évoqués au point 1.

Le bien en question tombe sous le coup des dispositions de protection visées au décret législatif n° 42/2004 et, étant donné son intérêt archéologique potentiel et celui de l'espace accessoire, les enquêtes nécessaires afin d'en améliorer la connaissance et les travaux de réhabilitation y afférents doivent être autorisés au préalable par la Surintendance.

- Plus précisément, les modalités de déroulement des enquêtes supplémentaires visant à la collecte d'éléments utiles à compléter le cadre des connaissances sur l'immeuble, de réalisation des travaux de réhabilitation et de valorisation des fresques découvertes doivent être décidées de concert avec la structure régionale compétente en matière de protection des biens historiques et artistiques, qui délivrera les autorisations prévues par la loi en te-

temperare le necessarie esigenze conservative con la funzionalizzazione del fabbricato, che risulterà senz'altro valorizzato dalla presenza di una decorazione pittorica di pregio.

- Inoltre, previa autorizzazione della struttura regionale competente in materia di tutela dei beni archeologici, si dovrà provvedere alla pulizia preliminare delle cantine, alla documentazione di queste una volta svuotate e pulite, nonché allo scavo preliminare delle stesse mediante specifici sondaggi di approfondimento e verifica. Nei piani terreno e primo dovrà essere svolta un'analisi approfondita di tutte le pareti, che potrebbero conservare tracce anche molto estese di decorazione, il cui recupero sarebbe da considerare necessario. La compartimentazione interna, successiva alla seconda metà del XVIII secolo, non sembra presentare interesse, ma la sua demolizione metterebbe sicuramente in evidenza tracce del corpo di fabbrica antico, o di eventuali volumi ancora precedenti riutilizzati in quello attuale. Ad esempio le finestre sul fronte ovest, di sicura antichità, andrebbero sicuramente riaperte e valorizzate. Si vuole ancora sottolineare come l'antichità della notizia storica in merito all'esistenza del complesso, unitamente alla posizione urbanistica dello stesso nella planimetria della città romana e altomedievale, impongono la necessità di accurati approfondimenti in tutte le aree libere adiacenti il fabbricato, che potrebbero venire interessate dalla posa di servizi o da scavi per il consolidamento della fabbrica.
- Ai fini storico-architettonici, nella fase autorizzativa del progetto di recupero dell'edificio - che dovrà avvenire nel suo insieme - saranno valutati puntualmente gli interventi necessari alla conservazione ed al recupero degli elementi di pregio già presenti o che potranno emergere dalle indagini sopra riportate (che si reputano necessarie e propedeutiche al recupero), nonché il ripristino o la sostituzione con tipologie e materiali idonei, degli elementi non più recuperabili.

Inoltre, nella fase di recupero dovrà essere concordata con questa Soprintendenza la necessità di mettere in atto azioni di conservazione della memoria storica di utilizzo religioso dell'edificio, per mezzo di pannelli informativi o altre forme di comunicazione.

nant compte de la destination de l'immeuble, et ce, afin de concilier les exigences de conservation avec celles d'utilisation du bâtiment, qui sera sans doute valorisé par la présence d'une décoration picturale de valeur.

- Par ailleurs, sur autorisation de la structure régionale compétente en matière de protection des biens archéologiques, il sera procédé au nettoyage préalable des caves, à l'établissement d'une documentation sur celles-ci, une fois qu'elles auront été dégagées et nettoyées, ainsi qu'à des fouilles préliminaires à l'intérieur de celles-ci, au moyen de sondages ayant un but d'approfondissement et de vérification. Au rez-de-chaussée et au premier étage, il sera procédé à une analyse approfondie de toutes les parois qui pourraient porter des traces, même très étendues, de décorations, dont la réhabilitation serait considérée comme nécessaire. La répartition interne, qui remonte à une période postérieure à la deuxième moitié du XVIII^e siècle, ne semble présenter aucun intérêt et sa démolition permettrait sans doute de mettre en évidence les traces du corps ancien ou d'éventuels volumes encore précédents et réutilisés dans le bâtiment actuel. Par exemple, les fenêtres sur la façade ouest, qui sont sûrement anciennes, devraient être rouvertes et valorisées. Il importe de souligner qu'en raison de l'époque ancienne à laquelle remontent les données historiques relatives à l'existence de ce complexe et de la position de celui-ci dans le plan de la ville romaine et haut-médiévale, il s'avère nécessaire de procéder à des approfondissements soigneux dans tous les espaces libres adjacents qui pourraient être concernés par l'aménagement d'équipements ou par des excavations effectuées dans le cadre des travaux de consolidation de l'immeuble.
- En vue de préserver la valeur historique et architecturale de l'immeuble, lors de la phase d'autorisation du projet de réhabilitation qui devra concerner l'ensemble de celui-ci, il y a lieu d'évaluer ponctuellement les travaux nécessaires aux fins de la conservation et de la récupération des éléments de valeur déjà visibles ou susceptibles d'être découverts lors des enquêtes devant être réalisées avant la réhabilitation, ainsi qu'aux fins de la remise en état ou du remplacement, par des matériaux et suivant des modèles appropriés, des éléments qui ne peuvent être récupérés.

Par ailleurs, pendant la phase de réhabilitation, il faudra établir, de concert avec la Surintendance des activités et des biens culturels, les actions de conservation de la mémoire historique de l'utilisation religieuse du bâtiment, par la pose de panneaux d'information ou par d'autres formes de communication.

L'esito della presente verifica ha effetto immediato e si stabilisce che ai fini urbanistici l'edificio sia classificato negli elaborati del PRGC – ai sensi del provvedimento attuativo della l.r. n. 11 del 1998, approvato con Deliberazione della Giunta regionale 418 del 15 febbraio 1999 – come “A – edificio monumento”, con specifica “A4 – edifici di culto ed edifici funzionalmente connessi” - in relazione alla valenza storico, artistica e architettonica.

Analogamente, l'area circostante l'edificio e coincidente col medesimo mappale, ai sensi del provvedimento attuativo sopra citato, dovrà essere classificata “F1 – area di pertinenza di monumenti e documenti ed edifici di pregio (...)”.

Ai sensi dell'art. 52quater, comma 5, della l.r. 6 aprile 1998, n. 11, (come modificata dalla l.r. 5/2018), si richiede al Comune di competenza di prendersi carico dell'attivazione delle procedure di variante al P.R.G. secondo le modalità definite dall'art. 18 della medesima norma; a tal fine si trasmettono in allegato alla “relazione di verifica di interesse culturale” gli elaborati con l'indicazione delle modifiche allo strumento urbanistico comunale e si evidenzia che il presente provvedimento costituisce anche parere ai sensi dell'art. 16, comma 2, della l.r. 11/98.

I dati catastali sono riferiti alla planimetria sotto riportata facente parte integrante del presente decreto.

Ai sensi degli art. 12, comma 7 e 15, comma 2, del decreto legislativo n. 42/04, il presente decreto di ratifica dell'interesse culturale del bene specificato è soggetto a trascrizione presso l'Ufficio della pubblicità immobiliare di AOSTA, a cura della Soprintendenza per i beni e le attività culturali.

Si fa presente, altresì, che in quanto bene culturale, l'alienazione e/o il trasferimento dell'immobile in questione, sono soggetti alla disciplina di cui all'art. 53 e seguenti del decreto legislativo n. 42/2004, inerenti “l'alienazione e altri modi di trasmissione dei beni culturali”.

Avverso il presente decreto di ratifica dell'interesse culturale è ammesso ricorso amministrativo a questo Assessorato, per motivi di legittimità e di merito, entro trenta giorni dalla sua ricezione (combinati disposti: artt. 8 e 16 del decreto legislativo n. 42/04 e successive modificazioni, art. 38 della legge 16 maggio 1978 n.196, art. 1 comma 1 della legge regionale 8 marzo 1993 n.11).

Aosta, 11 marzo 2019.

L'Assessore
Laurent VIERIN

Segue allegato
... Omissis (mappa Comune di AOSTA, parte del foglio 41, con individuati i mappali oggetto del decreto).

Le présent arrêté déployant immédiatement ses effets, il est établi, aux fins du respect des dispositions en matière d'urbanisme et compte tenu de la valeur historique, artistique et architecturale de l'immeuble, le classement de ce dernier en tant que « A4 – Monumento », avec la mention « A4 – edifici di culto ed edifici funzionalmente connessi », dans les documents du PRGC, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 418 du 15 février 1999, portant application de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

Pour les mêmes raisons, l'espace environnant compris dans la même parcelle doit être classé en tant que « F1 – area di pertinenza di monumenti e documenti ed edifici di pregio (...) », au sens de la délibération susmentionnée.

Au sens du cinquième alinéa de l'art. 52 quater de la LR n° 11/1998 (telle qu'elle a été modifiée par la loi régionale n° 5 du 29 mars 2018), la Commune compétente est chargée de lancer les procédures de variante du PRG suivant les modalités prévues par l'art. 18 de ladite loi. À cette fin, le rapport de vérification de l'intérêt culturel est transmis à la Commune en cause, assorti des documents indiquant les modifications à apporter au plan régulateur communal, ainsi que le présent arrêté, qui vaut avis au sens du deuxième alinéa de l'art. 16 de la loi susmentionnée.

Les données cadastrales dudit bien sont issues du plan qui fait partie intégrante du présent arrêté.

Aux termes du septième alinéa de l'art. 12 et du deuxième alinéa de l'art. 15 du décret législatif n° 42/2004, la Surintendance des activités et des biens culturels veille à la transcription du présent arrêté au Service de la publicité foncière d'AOSTE.

Considérant que l'immeuble en question est classé bien culturel, l'aliénation et le transfert du droit de propriété de celui-ci sont soumis aux dispositions visées à l'art. 53 et suivants du décret législatif n° 42/2004, concernant l'aliénation et les modalités de transmission des biens culturels.

Un recours peut être introduit contre le présent arrêté devant l'Assessorat du tourisme, des sports, du commerce, de l'agriculture et des biens culturels pour des motifs de légalité et de fond, et ce, dans les trente jours qui suivent la notification de celui-ci, aux termes des dispositions combinées des art. 8 et 16 du décret législatif n° 42/2004, de l'art. 38 de la loi n° 196 du 16 mai 1978 et du premier alinéa de l'art. 1^{er} de la loi régionale n° 11 du 8 mars 1993.

Fait à Aoste, le 11 mars 2019.

L'assesseur,
Laurent VIERIN

Les annexes du présent arrêté, à savoir le plan de la Commune d'AOSTE et les extraits de la feuille cadastrale 41 indiquant la parcelle en cause, ne sont pas publiées.

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO DELL'AMBIENTE, RISORSE NATURALI E CORPO FORESTALE

Provvedimento dirigenziale 15 marzo 2019, n. 1400.

Autorizzazione alla Società C.E.G. – Cooperativa Elettrica Gignod, ai sensi della l.r. 8/2011, all'esercizio definitivo dell'elettrodotto n. 586 autorizzato con decreto dell'Assessore al territorio e ambiente n. 37 in data 27 novembre 2009.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA VALUTAZIONE AMBIENTALE E TUTELA QUALITÀ DELL'ARIA

Omissis

decide

1. di autorizzare la Società Cooperativa Elettrica Gignod - fatti salvi i diritti di terzi - ad esercire in via definitiva l'elettrodotto n. 586, autorizzato con decreto dell'Assessore al territorio e ambiente n. 37 in data 27 novembre 2009;
2. che l'autorizzazione di cui al punto 1. è subordinata alle seguenti condizioni e prescrizioni:
 - a) l'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia, nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate;
 - b) in conseguenza la Società Cooperativa Elettrica Gignod viene ad assumere la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
 - c) la Società Cooperativa Elettrica Gignod dovrà eseguire, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento, nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT, DES RESSOURCES NATURELLES ET DU CORPS FORESTIER

Acte du dirigeant n° 1400 du 15 mars 2019,

autorisant Société Coopérative Elettrica Gignod (CEG), au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à exploiter, à titre définitif, la ligne électrique n° 586, faisant l'objet de l'autorisation accordée par l'arrêté de l'assesseur au territoire et à l'environnement n° 37 du 27 novembre 2009.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE « ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE ET PROTECTION DE LA QUALITÉ DE L'AIR »

Omissis

décide

1. Sans préjudice des droits des tiers, *Société Coopérative Elettrica Gignod* est autorisée à exploiter, à titre définitif, la ligne électrique n° 586, faisant l'objet de l'autorisation accordée par l'arrêté de l'assesseur au territoire et à l'environnement n° 37 du 27 novembre 2009.
2. L'autorisation visée au point 1 est subordonnée au respect des conditions et des prescriptions ci-après :
 - a) L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées ;
 - b) *Société Coopérative Elettrica Gignod* se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuellement causés par l'exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers qui s'estimeraient lésés ;
 - c) *Société Coopérative Elettrica Gignod* demeure dans l'obligation d'exécuter les travaux ou les modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récu-

aree interessate dagli scavi e dalla palificazione.

3. che contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro trenta giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane;
4. che il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione. Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della Società Cooperativa Elettrica Gignod.
5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione.

L'estensore
Maria Rosa BETHAZ

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

Provvedimento dirigenziale 15 marzo 2019, n. 1413.

Autorizzazione alla Società Deval S.p.a., ai sensi della l.r. 8/2011, all'esercizio definitivo dell'elettrodotto n. 573, autorizzato con decreto dell'Assessore al territorio e ambiente n. 26 in data 18 settembre 2009 e segnalazione di inizio lavori in data 04/03/2015 e dell'elettrodotto n. 612 autorizzato con decreto dell'Assessore al territorio e ambiente n. 33 in data 15 settembre 2010.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
VALUTAZIONE AMBIENTALE E TUTELA
QUALITÀ DELL'ARIA

Omissis

decide

1. di autorizzare la Società Deval S.p.A. - fatti salvi i diritti di terzi - ad esercire in via definitiva gli elettrodotti n. 573 autorizzato con decreto dell'Assessore al territorio e ambiente n. 26 in data 18 settembre 2009 e successiva Segnalazione di inizio lavori in data 04/03/2015 e n. 612 autorizzato con decreto dell'Assessore al territorio e ambiente n. 33 in data 15 settembre 2010;
2. che l'autorizzazione di cui al punto 1. è subordinata alle seguenti condizioni e prescrizioni:
 - a) l'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elet-

pération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux.

3. Le destinataire peut introduire devant le Gouvernement régional un recours hiérarchique contre le présent acte dans les trente jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.
4. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région. Toutes les dépenses afférentes à l'autorisation en cause sont à la charge de *Società Cooperativa Elettrica Gignod*.
5. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice,
Maria Rosa BETHAZ

Le dirigeant,
Paolo BAGNOD

Acte du dirigeant n° 1413 du 15 mars 2019,

autorisant *Deval SpA*, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à exploiter, à titre définitif, les lignes électriques n° 573, faisant l'objet de l'autorisation accordée par l'arrêté de l'assesseur au territoire et à l'environnement n° 26 du 18 septembre 2009 et de la déclaration d'ouverture de chantier du 4 mars 2015, et n° 612, faisant l'objet de l'autorisation accordée par l'arrêté de l'assesseur au territoire et à l'environnement n° 33 du 15 septembre 2010.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE ET
PROTECTION DE LA QUALITÉ DE L'AIR »

Omissis

décide

1. Sans préjudice des droits des tiers, *Deval SpA* est autorisée à exploiter, à titre définitif, les lignes électriques n° 573, faisant l'objet de l'autorisation accordée par l'arrêté de l'assesseur au territoire et à l'environnement n° 26 du 18 septembre 2009 et de la déclaration d'ouverture de chantier du 4 mars 2015, et n° 612, faisant l'objet de l'autorisation accordée par l'arrêté de l'assesseur au territoire et à l'environnement n° 33 du 15 septembre 2010.
2. L'autorisation visée au point 1 est subordonnée au respect des conditions et des prescriptions ci-après :
 - a) L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de trans-

triche di trasmissione e distribuzione di energia, nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate;

- b) in conseguenza la Società Deval S.p.A. viene ad assumere la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
- c) la Società Deval S.p.A. dovrà eseguire, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento, nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione.
3. che contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro trenta giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane;
4. che il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione. Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della Società Deval S.p.A.;
5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione.

L'estensore
Maria Rosa BETHAZ

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

Provvedimento dirigenziale 20 marzo 2019, n. 1510.

Autorizzazione alla Società Deval S.p.a., ai sensi della l.r. 8/2011, alla posa di cavi elettrici sotterranei a 15 KV per l'allacciamento della nuova cabina elettrica denominata "Breuil", in località Breuil-Cervinia, nel Comune di VALTOURNENCHE. Linea 823.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
VALUTAZIONE AMBIENTALE E TUTELA
QUALITÀ DELL'ARIA

Omissis

decide

1. di autorizzare la Società Deval S.p.A. - fatti salvi i di-

mission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées ;

- b) *Deval SpA* se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuellement causés par l'exploitation des lignes électriques en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers qui s'estimeraient lésés ;
- c) *Deval SpA* demeure dans l'obligation d'exécuter les travaux ou les modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération des lignes électriques, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux.
3. Le destinataire peut introduire devant le Gouvernement régional un recours hiérarchique contre le présent acte dans les trente jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.
4. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région. Toutes les dépenses afférentes à l'autorisation en cause sont à la charge de *Deval SpA*.
5. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice,
Maria Rosa BETHAZ

Le dirigeant,
Paolo BAGNOD

Acte du dirigeant n° 1510 du 20 mars 2019,

autorisant *Deval SpA*, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à poser une ligne électrique souterraine de 15 kV en vue du raccordement du nouveau poste dénommé « Breuil », à Breuil-Cervinia, dans la Commune de VALTOURNENCHE (ligne n° 823).

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE ET
PROTECTION DE LA QUALITÉ DE L'AIR »

Omissis

décide

1. Sans préjudice des droits des tiers, *Deval SpA* est au-

ritti di terzi e alle condizioni espresse nel corso dell'istruttoria - alla posa e all'esercizio provvisorio di cavi elettrici sotterranei a 15 kV per l'allacciamento della nuova cabina elettrica denominata "Breuil" in località Breuil - Cervinia nel Comune di VALTOURNENCHE - linea 823, come da piano tecnico presentato in data 16/11/2018, nel rispetto dei seguenti adempimenti:

- a) adottare, sotto la propria responsabilità, tutte le misure tecniche e di sicurezza stabilite dalla normativa vigente per la costruzione, l'esercizio e la variazione dei tracciati degli elettrodotti;
 - b) trasmettere alla Struttura valutazione ambientale e tutela qualità dell'aria le dichiarazioni di inizio e di fine dei lavori dei lavori;
 - c) provvedere all'accatastamento di eventuali manufatti edilizi;
 - d) trasmettere alla Struttura valutazione ambientale e tutela qualità dell'aria e all'ARPA la dichiarazione di regolare entrata in esercizio degli elettrodotti oggetto di intervento e delle opere accessorie.
2. che l'autorizzazione di cui al punto 1. è subordinata alle seguenti condizioni e prescrizioni:
- a) l'autorizzazione definitiva all'esercizio dell'impianto elettrico sarà rilasciata con provvedimento dirigenziale e sarà subordinata alla stipulazione degli atti di sottomissione di cui all'articolo 120 del R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775, al consenso all'esercizio da parte dell'Amministrazione delle Poste e delle Comunicazioni - Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche di Torino, nonché all'esito favorevole del collaudo, così come disciplinato dall'art. 11 della legge regionale n. 8/2011;
 - b) tutte le opere occorrenti per la costruzione e l'esercizio dell'impianto elettrico sono dichiarate di pubblica utilità, urgenti ed indifferibili, ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale n. 8/2011;
 - c) i lavori e le eventuali operazioni relativi a pratiche di esproprio o di asservimento coattivo, dovranno avere inizio entro due anni dalla data di emissione del presente provvedimento ed essere ultimati entro cinque anni dalla medesima data;
 - d) l'autorizzazione s'intende accordata con salvez-

torisée à poser et à exploiter, à titre provisoire, comme il appert du plan technique présenté le 16 novembre 2018, une ligne électrique souterraine de 15 kV en vue du raccordement du nouveau poste dénommé « Breuil », à Breuil-Cervinia, dans la Commune de VALTOURNENCHE (ligne n° 823), dans le respect des conditions formulées au cours de l'instruction et des obligations suivantes :

- a) Toutes les mesures techniques et de sécurité fixées par la législation en vigueur en matière d'aménagement et d'exploitation des lignes électriques, ainsi que de modification du tracé de celles-ci, doivent être adoptées par *Deval SpA*, sous sa responsabilité ;
 - b) Les déclarations d'ouverture et de fermeture de chantier doivent être transmises à la structure « Évaluation environnementale et protection de la qualité de l'air » ;
 - c) Les éventuelles constructions doivent être inscrites au cadastre ;
 - d) La déclaration de mise en service de la ligne électrique en cause et des ouvrages accessoires doit être transmise à la structure « Évaluation environnementale et protection de la qualité de l'air » et à l'ARPE.
2. L'autorisation visée au point 1 est subordonnée au respect des conditions et des prescriptions ci-après :
- a) L'autorisation définitive d'exploiter la ligne est délivrée par acte du dirigeant à la suite de l'établissement des actes de soumission visés à l'art. 120 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933, à l'accord de l'administration des postes et des communications - *Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche* de Turin - ainsi qu'au résultat positif de l'essai prévu par l'art. 11 de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011 ;
 - b) Tous les ouvrages nécessaires à l'aménagement et à l'exploitation de la ligne en question sont déclarés d'utilité publique, urgents et non différables, aux termes de l'art. 12 de la LR n° 8/2011 ;
 - c) Les travaux et les éventuelles démarches afférentes aux expropriations ou aux servitudes légales doivent être entrepris dans le délai de deux ans à compter de la date du présent acte et achevés dans le délai de cinq ans à compter de la même date ;
 - d) L'autorisation est réputée accordée dans le respect

za dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia, nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate;

- e) in conseguenza la Società Deval S.p.A. viene ad assumere la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
- f) la Società Deval S.p.A. dovrà eseguire, anche durante l'esercizio dell'impianto elettrico, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione;
3. che contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro trenta giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane;
4. il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione. Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della Deval S.p.A.;
5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione.

L'estensore
Maria Rosa BETHAZ

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

Allegati: Omissis

**ASSESSORATO
DELLE FINANZE, ATTIVITÀ PRODUTTIVE
E ARTIGIANATO**

Decreto 15 marzo 2019, n. 398.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale, degli immobili necessari all'esecuzione dei lavori di costruzione di tratto di marciapiede lungo la S.R. 44 della Valle del Lys, in località Champriond, nel Comune di ISSIME, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées ;

- e) *Deval SpA* se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuellement causés par l'aménagement et par l'exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers qui s'estimeraient lésés ;
- f) *Deval SpA* demeure dans l'obligation d'exécuter les travaux ou les modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux.
3. Le destinataire peut introduire devant le Gouvernement régional un recours hiérarchique contre le présent acte dans les trente jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.
4. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région. Toutes les dépenses afférentes à l'autorisation en cause sont à la charge de *Deval SpA*.
5. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice,
Maria Rosa BETHAZ

Le dirigeant,
Paolo BAGNOD

Les annexes ne sont pas publiées.

**ASSESSORAT
DES FINANCES, DES ACTIVITES PRODUCTIVES
ET DE L'ARTISANAT**

Acte n° 398 du 15 mars 2019,

portant expropriation, en faveur de l'Administration régionale, des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un tronçon de trottoir le long de la route régionale n° 44 de la vallée du Lys, à Champriond, dans la Commune d'ISSIME, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI VALORIZZAZIONE
DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

1. ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, è pronunciata a favore della Regione Autonoma della Valle d'Aosta – codice fiscale 80002270074 - l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, siti nel Comune di ISSIME, necessari all'esecuzione dei lavori di costruzione di tratto di marciapiede lungo la S.R. 44 della Valle del Lys, in località Champriond, nel Comune di ISSIME, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:

COMUNE DI ISSIME

1. ENRICO Giovanni nato ad Ivrea (TO) il 09/10/1964
C.F. NRC GNN 64R09 E379M - Proprietario per 1/1
Fg. 15 n. 796 di mq. 17 Zona "Ae25" – Catasto fabbricati
Indennità: € 510,00
2. STEVENIN Alberto nato a Issime il 12/07/1935
C.F. STV LRT 35L12 E369J - proprietario 1/1
Fg. 15 n. 798 di mq. 3 – Zona "Ae25" – Catasto terreni
Indennità: € 90,00
3. CHRISTILLIN Claudia nata a Ivrea (TO) il 13/04/1967
C.F. CHR CLD 67D53 E379F - Proprietaria per 1/1
Fg. 16 n. 670 di mq. 6 – Zona "Eg14" – Catasto terreni
Indennità: € 39,00
4. BUSSO Vitale nato a Issime il 21/10/1944
C.F. BSS VTL 44R21 E369H - Proprietario per 1/1
Fg. 16 n. 666 di mq. 1 – Zona "Eg14" – Catasto terreni
Indennità: € 6,50
5. RONCO Dario Vitale nato a Issime (AO) il 25/07/1937
C.F. RNC DVT 37L25 E369Z - Proprietario per 1/1
Fg. 16 n. 662 di mq. 5 – Zona "Eg14" – Catasto terreni
Indennità: € 32,50
6. CHRISTILLIN Paola nata a Ivrea (TO) il 06/02/1952
C.F. CHR PLA 52B46 E379I - Proprietaria per ½
CHRISTILLIN Paolo nato a Ivrea (TO) il 13/05/1945
C.F. CHR PLA 45E13 E379F - Proprietario per ½
Fg. 16 n. 664 di mq. 2 – Zona "Eg14" – Catasto terreni
Fg. 16 n. 668 di mq. 8 – Zona "Eg14" – Catasto terreni
Indennità: € 65,00

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), les biens immeubles indiqués ci-après, situés dans la Commune d'ISSIME et nécessaires aux travaux de réalisation d'un tronçon de trottoir le long de la route régionale n° 44 de la vallée du Lys, à Champriond, dans ladite Commune, sont expropriés en faveur l'Administration régionale (code fiscal : 80002270074) ; les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

COMMUNE D'ISSIME

2. il presente Decreto viene notificato ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 “Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta”, ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;
 3. in caso di accettazione o non accettazione delle indennità sarà cura del Comune di ISSIME provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli articoli 27 e 28 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 e della deliberazione della Giunta regionale n. 646 dell'8 maggio 2015;
 4. ai sensi dell'art. 19 – comma 3, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;
 5. l'esecuzione del Decreto di Esproprio ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati, ai sensi dell'art. 20 – comma 1 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11;
 6. ai sensi dell'art. 20 – comma 3 della medesima norma, un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima;
 7. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale e a spese dell'Amministrazione comunale di ISSIME;
 8. adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
 9. avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.
2. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation de l'indemnité.
 3. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004 et de la délibération du Gouvernement régional n° 646 du 8 mai 2015, la Commune d'ISSIME pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.
 4. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.
 5. Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement du procès-verbal de la prise de possession des biens concernés vaut exécution du présent acte.
 6. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, un avis indiquant le jour et l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés au moins sept jours auparavant.
 7. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de l'Administration régionale et aux frais de la Commune d'ISSIME.
 8. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.
 9. Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Aosta, 15 marzo 2019.

Il Dirigente
Stefania MAGRO

Fait à Aoste, le 15 mars 2019.

La dirigeante,
Stefania MAGRO

Provvedimento dirigenziale 20 marzo 2019, n. 1520.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa e modifica al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021.

Acte du dirigeant n° 1520 du 20 mars 2019,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse et modification du budget prévisionnel et du budget de gestion 2019/2021 de la Région.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
GESTIONE E REGOLARITÀ CONTABILE
DELLA SPESA E CONTABILITÀ,
ECONOMICO-PATRIMONIALE

Omissis

decide

1. di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2019/2021, come risulta dal prospetto “Variazioni al Bilancio di previsione finanziario” allegato al presente provvedimento;
2. di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021, come risulta dal prospetto “Variazioni al bilancio finanziario gestionale” allegato al presente provvedimento;
3. di disporre, ai sensi dell’articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che il presente provvedimento sia pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmesso al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

L’estensore
Cristina TONETTI

Il Dirigente
Patrizia MAURO

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« GESTION ET RÉGULARITÉ COMPTABLE
DES DÉPENSES ET COMPTABILITÉ
ÉCONOMIQUE ET PATRIMONIALE »

Omissis

décide

1. Les rectifications du budget prévisionnel 2019/2021 sont approuvées telles qu’elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio di previsione finanziario* » et annexé au présent acte.
2. Les rectifications du budget de gestion 2019/2021 sont approuvées telles qu’elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio finanziario gestionale* » et annexé au présent acte.
3. Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmis au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l’art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

La rédactrice,
Cristina TONETTI

La dirigeante,
Patrizia MAURO

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2019	2020	2021	
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	41 03 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO - PATRIMONIALE	€ -30.200,00			Il prelievo dal Fondo di riserva di cassa si rende necessario per l'attribuzione delle risorse di cassa ad un capitolo della struttura Valutazione ambientale e tutela della qualità dell'aria.
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	02 - TUTELA, VALORIZZAZIONE E RECUPERO AMBIENTALE	203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0013245	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI AD AMMINISTRAZIONI LOCALI PER IL FINANZIAMENTO DEGLI INTERVENTI DI RIQUALIFICAZIONE E VALORIZZAZIONE DEI BENI URBANISTICI, AMBIENTALI E PAESAGGISTICI	23 03 00 - VALUTAZIONE AMBIENTALE E TUTELA QUALITA' DELL'ARIA	€ 30.200,00			La variazione si rende necessaria per poter procedere alla liquidazione del saldo del trasferimento di cui alla legge 1/2004 al comune di Rhemes Notre Dame per i lavori di riqualificazione del lago Pellaud.
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	41 03 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO - PATRIMONIALE	€ -240.000,00			Il prelievo dal Fondo di riserva di cassa si rende necessario per l'attribuzione delle risorse di cassa a due capitoli del Dipartimento ambiente.
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	02 - TUTELA, VALORIZZAZIONE E RECUPERO AMBIENTALE	203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0011371	TRASFERIMENTI IN CONTO CAPITALE ALL'AGENZIA REGIONALE PER LA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE (ARPA) (MANTENUTO PER LA GESTIONE DEGLI INTERVENTI RESIDUALI DI CUI ALLA L.R. 41/1995 ABROGATA DALLA L.R. 7/2018)	23 00 00 - DIPARTIMENTO AMBIENTE	€ 40.000,00			La variazione si rende necessaria per poter procedere alla liquidazione del saldo del trasferimento in conto capitale per l'anno 2018 all'Agenda regionale per la protezione dell'Ambiente.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2019	2020	2021	
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	02 - TUTELA, VALORIZZAZIONE E RECUPERO AMBIENTALE	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0004166	TRASFERIMENTI CORRENTI ALL'AGENZIA REGIONALE PER LA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE (ARPA) (MANTENUTO PER LA GESTIONE DEGLI INTERVENTI RESIDUALI DI CUI ALLA L.R. 41/1995 ABROGATA DALLA L.R. 7/2018)	23 00 00 - DIPARTIMENTO AMBIENTE	€ 200.000,00			La variazione si rende necessaria per poter procedere alla liquidazione del saldo del trasferimento in conto corrente per l'anno 2018 all'Agenzia regionale per la protezione dell'Ambiente.
					Totale	€	0,00		

€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2019	2020	2021	
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	1 - SPESE CORRENTI	€ -270.200,00			
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	02 - TUTELA, VALORIZZAZIONE E RECUPERO AMBIENTALE	1 - SPESE CORRENTI	€ 200.000,00			
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	02 - TUTELA, VALORIZZAZIONE E RECUPERO AMBIENTALE	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ 70.200,00			
			€	0,00		

€ = Cassa

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 15 marzo 2019, n. 322.

Autorizzazione alla Casa di Riposo J.B. Festaz, di AOSTA, limitatamente all'esercizio di un'attività socio-assistenziale per anziani nella struttura residenziale, sita in Comune di AOSTA, per un totale di 69 posti, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 1108 in data 19 agosto 2016.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di autorizzare, ai sensi della DGR 1108/2016, la Casa di riposo J.B. Festaz, di AOSTA, limitatamente all'esercizio di attività socio-assistenziale per anziani nella struttura residenziale, sita in Comune di AOSTA, per un totale di 69 posti, ripartiti in 42 posti di struttura protetta e in 27 posti di struttura protetta plus;
2. di stabilire che il mantenimento dell'autorizzazione di cui al precedente punto 1 è subordinato al rispetto di quanto segue:
 - a) trasmissione della documentazione attestante l'assolvimento alle prescrizioni assegnate, all'atto del sopralluogo effettuato in data 06/02/2019, con i pareri tecnici di cui in premessa;
 - b) il divieto, senza preventiva autorizzazione dell'Amministrazione regionale, di apportare modificazioni alla dotazione di attrezzature, alla planimetria ed alla destinazione d'uso dei locali;
 - c) l'obbligo del mantenimento della struttura edilizia e delle attrezzature in condizioni conformi alle vigenti norme di sanità pubblica, di igiene, di prevenzione antincendio, di igiene e sicurezza del lavoro, ivi compresa l'osservanza delle norme UNI-CEI per gli impianti elettrici;
 - d) l'obbligo del rispetto delle disposizioni in materia di gestione dei rifiuti sanitari, di cui al D.P.R. 15 luglio 2003, n. 254 e ss.mm.;
 - e) l'obbligo della comunicazione alla Struttura regiona-

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 322 du 15 mars 2019,

autorisant Casa di riposo J.-B. Festaz d'AOSTE à exercer une activité d'aide sociale et d'assistance dans le centre d'hébergement pour soixante-neuf personnes âgées situé dans la Commune d'AOSTE, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1108 du 19 août 2016.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1108 du 19 août 2016, Casa di riposo J.-B. Festaz d'AOSTE est autorisée à exercer une activité d'aide sociale et d'assistance dans le centre d'hébergement situé dans la Commune d'AOSTE et destiné à accueillir soixante-neuf personnes âgées (quarante-deux personnes dans la structure protégée et vingt-sept personnes dans la structure protégée « plus »).
2. Le maintien de l'autorisation visée au point 1 est subordonné au respect des dispositions ci-après :
 - a) La documentation attestant que les prescriptions fixées dans le procès-verbal de la visite des lieux du 6 février 2019 et dans les avis techniques visés au préambule ont été respectées doit être transmise ;
 - b) La dotation en équipements, le plan des locaux et l'affectation de ceux-ci ne peuvent être modifiés sans autorisation préalable de l'Administration régionale ;
 - c) Les bâtiments et les installations doivent être maintenus conformes aux dispositions en vigueur en matière de santé publique, d'hygiène, de prévention des incendies et d'hygiène et de sécurité du travail, ainsi qu'aux dispositions UNI-CEI en matière d'installations électriques ;
 - d) Les dispositions du décret du président de la République n° 254 du 15 juillet 2003 en matière de gestions des déchets sanitaires doivent être respectées ;
 - e) Tout changement au niveau du respect des condi-

le competente in materia di qualità dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali, di ogni modificazione nel possesso dei requisiti previsti per il rinnovo dell'autorizzazione di cui trattasi, entro il termine di dieci giorni da tali eventuali modificazioni;

3. di precisare che – entro 6 mesi dall'adozione della presente – la Casa di riposo J.B. Festaz, di AOSTA, dovrà adeguare la struttura agli standard richiesti per le “Protette plus” e che in mancanza di tale adeguamento nei termini previsti, i nuclei per anziani s'intenderanno tutti autorizzati come struttura protetta;
4. di stabilire che le attività e le prestazioni erogate nella struttura di cui trattasi siano espletate da personale in possesso della specifica abilitazione all'esercizio della professione in rapporto alle prestazioni svolte;
5. di stabilire che, ai sensi dell'articolo 11 della deliberazione della Giunta regionale 1108/2016, l'autorizzazione è rilasciata a tempo indeterminato con decorrenza dalla data della presente deliberazione e che il mantenimento della stessa è assicurato dal rispetto dei requisiti minimi generali e specifici, anche regionali, compresi quelli relativi all'adempimento alle prescrizioni assegnate in sopralluogo, che dovrà essere reso evidente, in occasione delle verifiche di vigilanza da effettuare con frequenza almeno quinquennale;
6. di stabilire che l'autorizzazione prevista dal precedente punto 1 non può essere, in qualsiasi forma e ad alcun titolo, ceduta a terzi;
7. di stabilire che, ai sensi dell'articolo 13 della deliberazione della Giunta regionale 1108/2016, ogni violazione a quanto prescritto comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalle disposizioni vigenti in materia, oltretutto, in relazione alla gravità dei fatti contestati, la sospensione o la revoca dell'autorizzazione stessa da parte della Giunta regionale;
8. di stabilire che sono fatte salve le autorizzazioni e le prescrizioni di competenza di altri enti, organi ed organismi previste dalla normativa vigente in materia di apertura al pubblico e di esercizio delle attività autorizzate di cui trattasi;
9. di stabilire che, a seguito dell'emanazione di atti di pertinenza dello Stato o della Regione in materia di requisiti strutturali ed organizzativi per l'esercizio di attività socio-assistenziali per anziani, il titolare della struttura oggetto della presente autorizzazione è tenuto all'adeguamento della stessa secondo i modi ed i tempi previsti dalla normativa statale o regionale;

tions requises aux fins du renouvellement de l'autorisation en cause doit être communiqué sous dix jours à la structure de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales compétente en matière de qualité.

3. Dans les six mois qui suivent la date de la présente délibération, *Casa di riposo J.-B. Festaz* d'AOSTE doit procéder à la mise aux normes prévues pour les structures protégées « plus » ; à défaut de ladite mise aux normes dans les délais prévus, toutes les cellules d'hébergement des personnes âgées seront considérées comme des structures protégées.
4. Le personnel œuvrant dans la structure en cause doit justifier de son aptitude à l'exercice des activités et des prestations qu'il est appelé à fournir, compte tenu de la nature de celles-ci.
5. Aux termes de l'art. 11 de l'annexe de la DGR n° 1108/2016, l'autorisation en cause a une durée de validité indéterminée, à compter de la date de la présente délibération. Le maintien de l'autorisation en cause est subordonné au respect des conditions minimales (générales et spécifiques) requises même à l'échelon régional et des prescriptions fixées lors de la visite des lieux, ce qui doit être constaté lors des contrôles à mettre en place tous les cinq ans au moins.
6. L'autorisation visée au point 1 ne peut être cédée à des tiers, sous aucune forme ni à aucun titre.
7. Aux termes de l'art. 13 de l'annexe de la DGR n° 1108/2016, toute violation des dispositions visées à la présente délibération entraîne l'application des sanctions prévues par la législation en vigueur en la matière ; par ailleurs, l'autorisation en cause peut être suspendue ou retirée par le Gouvernement régional, en fonction de la gravité des faits contestés.
8. Il y a lieu de demander les autorisations et de respecter les prescriptions du ressort d'autres établissements, organes et organismes au sens de la réglementation en vigueur en matière d'ouverture au public et d'exercice des activités autorisées.
9. Au cas où l'État ou la Région adopteraient des actes fixant de nouvelles conditions structurelles et organisationnelles aux fins de l'exercice des activités d'aide sociale et d'assistance pour les personnes âgées, le titulaire de la structure concernée doit procéder à la mise aux normes de celle-ci selon les modalités et les délais prévus par la réglementation nationale ou régionale en vigueur.

10. di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri aggiuntivi sul bilancio della Regione;
11. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione;
12. di stabilire che la Struttura finanziamento del servizio sanitario, investimenti e qualità nei servizi socio-sanitari provveda a trasmettere l'adozione della presente deliberazione alla Casa di riposo J.B. Festaz, di AOSTA, all'Ufficio tecnico del Comune di AOSTA, nonché alla Struttura misure per la famiglia, dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali, e alla Struttura Complessa di Igiene e sanità pubblica, dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

Deliberazione 15 marzo 2019, n. 326.

Variazioni al bilancio di previsione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per spostamenti tra le dotazioni di missioni e programmi riguardanti le spese per il personale.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021, come risulta dagli allegati alla presente deliberazione;
2. di disporre, ai sensi dell'art. 29, c. 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel bollettino ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

10. La présente délibération n'entraîne aucune dépense supplémentaire à la charge du budget de la Région.
11. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.
12. La structure « Financement du service sanitaire, investissements et qualité dans les services socio-sanitaires » de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales est chargée d'informer de l'adoption de la présente délibération *Casa di riposo J.-B. Festaz* d'AOSTE, le Bureau technique de la Commune d'AOSTE, la structure « Mesures pour la famille » dudit assessorat et la structure complexe « Hygiène et santé publique » de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Délibération n° 326 du 15 mars 2019,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait du virement de crédits entre les chapitres relatifs aux missions et aux programmes concernant les dépenses de personnel.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent aux annexes de la présente délibération.
2. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2019	2020	2021		
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023346	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.2)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	-10.912,00	0,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire, a fronte della revoca anticipata dell'assegnazione temporanea, le risorse relative al pagamento delle voci stipendiali sui capitoli della missione/programma di destinazione.
						€	-10.912,00			
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023347	SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.2)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	-3.251,00	0,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire, a fronte della revoca anticipata dell'assegnazione temporanea, le risorse relative al pagamento degli oneri contributivi sui capitoli della missione/programma di destinazione.
						€	-3.251,00			
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARI A	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023349	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (4.002 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA - 09.2)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	-928,00	0,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire, a fronte della revoca anticipata dell'assegnazione temporanea, le risorse relative al pagamento dell'IRAP sui capitoli della missione/programma di destinazione.
						€	-928,00			
05 - TUTELA E VALORIZZAZIO NE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	02 - ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023371	SPESE PER RETRIBUZIONI IN DENARO - PERSONALE REGIONALE (5.002 - ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	10.912,00	0,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire, a fronte della revoca anticipata dell'assegnazione temporanea, le risorse relative al pagamento delle voci stipendiali sui capitoli della missione/programma di destinazione.
						€	10.912,00			

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2019	2020	2021		
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	02 - ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	U0023372	SPESE PER CONTRIBUTI SOCIALI EFFETTIVI A CARICO DELL'ENTE - PERSONALE REGIONALE (5.002 - ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	3.251,00	0,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire, a fronte della revoca anticipata dell'assegnazione temporanea, le risorse relative al pagamento degli oneri contributivi sui capitoli della missione/programma di destinazione.
						€	3.251,00			
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	02 - ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	U0023374	IRAP SUI REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE - PERSONALE REGIONALE (5.002 - ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE)	14 03 00 - GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI	C	928,00	0,00	0,00	La variazione è necessaria per trasferire, a fronte della revoca anticipata dell'assegnazione temporanea, le risorse relative al pagamento dell'IRAP sui capitoli della missione/programma di destinazione.
						€	928,00			
Totale						C	0,00	0,00	0,00	
						€	0,00			

C = Competenza

€ = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO		IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
				2019	2020	2021
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C	-928,00	0,00	0,00
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C	-14.163,00	0,00	0,00
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	02 - ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE	102 - IMPOSTE E TASSE A CARICO DELL'ENTE	C	928,00	0,00	0,00
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	02 - ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE	101 - REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE	C	14.163,00	0,00	0,00
			C	0,00	0,00	0,00

C = Competenza

1363

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO		IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
				2019	2020	2021
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	02 - ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE	1 - SPESE CORRENTI	C	15.091,00	0,00	0,00
			€	15.091,00		
04 - ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO	02 - ALTRI ORDINI DI ISTRUZIONE NON UNIVERSITARIA	1 - SPESE CORRENTI	C	-15.091,00	0,00	0,00
			€	-15.091,00		
			C	0,00	0,00	0,00
			€	0,00		

C = Competenza

€ = Cassa

Deliberazione 15 marzo 2019, n. 330.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per riassegnazione di somme eliminate dal conto residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2019/2021, come risulta dall'allegato "A1" alla presente deliberazione;
- 2) di approvare le variazioni al documento tecnico di accompagnamento al bilancio per il triennio 2019/2021, come risulta dall'allegato "A2" alla presente deliberazione;
- 3) di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021, come risulta dall'allegato "A3" alla presente deliberazione;
- 4) di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Délibération n° 330 du 15 mars 2019,

rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait de la réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe A1.
- 2) Les rectifications du document technique d'accompagnement dudit budget sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe A2.
- 3) Les rectifications du budget de gestion 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe A3.
- 4) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

Allegato A - REGIONE

pag. 1

Struttura dirigenziale: DIPARTIMENTO SOPRINTENDENZA PER I BENI E LE
ATTIVITA' CULTURALI

Creditore : GRITELLA GIANFRANCO (cod. cred. D3777)
Euro 11.502,26
Euro 19.819,39

Creditore : MONAYA DANIELE (cod. cred. 17166)
Euro 13.738,81
Euro 23.673,17

Creditore : MARCO DANILO GIUSEPPE (cod. cred. 57583)
Euro 9.679,68

Creditore : ROSSET ROBERTO (cod. cred. 03258)
Euro 30.955,17
Euro 47.765,64

Creditore : SAGGESE MAURIZIO (cod. cred. 28361)
Euro 12.780,29
Euro 22.655,95

Impegno n. 7973 del 2005 disposto con DGR n. 4068 del 02/12/2005, PD n. 3283 DEL 03/08/2009, PD n. 1847 del 19/05/2014, PD n. 3747 del 02/10/2014, PD n. 2053 del 27/04/2017 e PD n. 752 del 15/02/2018 da riassegnare sul Capitolo di titolo II n. U0008763 (MISSIONE 5 Tutela e valorizzazione dei beni e delle attività culturali - PROGRAMMA 01 Valorizzazione dei beni di interesse storico - MACROAGGREGATO 202 Investimenti fissi lordi e acquisto di terreni, Titolo II, PDC U.2.02.01.10.999)

Struttura dirigenziale: DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE RISORSE IDRICHE E
TERRITORIO

Creditore : COMUNE DI GRESSONEY-SAINT-JEAN (cod. cred. 00732)
Euro 20.403,08

Impegno n. 612 del 2005 disposto con DGR n. 3112 del 25/08/2003 da riassegnare sul Capitolo di titolo II n. U0009646 (MISSIONE 9 Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente - PROGRAMMA 01 Difesa del suolo - MACROAGGREGATO 203 Contributi agli investimenti, Titolo II, PDC U.2.03.01.02.003)

Creditore : COMUNE DI BIONAZ (cod. cred. 00709)

Euro 39.000,00

Impegno n. 9284 del 2004 disposto con DGR n. 5018 del 30/12/2004 da riassegnare sul Capitolo di titolo II n. U0022603
(MISSIONE 9 Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente
- PROGRAMMA 01 Difesa del suolo - MACROAGGREGATO 203 Contributi agli investimenti, Titolo II, PDC U.2.03.01.02.003)

Struttura dirigenziale: OPERE IDRAULICHE

Creditore : COMUNE DI CHALLAND-SAINT-ANSELME (cod. cred. 00712)

Euro 11.687,88

Impegno n. 8846 del 2005 disposto con DGR n. 6411 del 28/12/2005 da riassegnare sul Capitolo di titolo II n. U0013025
(MISSIONE 9 Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente
- PROGRAMMA 01 Difesa del suolo - MACROAGGREGATO 203 Contributi agli investimenti, Titolo II, PDC U.2.03.01.02.003)

Struttura dirigenziale: INFRASTRUTTURE FUNIVIARIE

Creditore : CERVINO SPA (cod. cred. 08608)

Euro 68.750,00

Impegno n. 9096 del 2006 disposto con DGR n. 3678 del 01/12/2006 da riassegnare sul Capitolo di titolo II n. U0021030
(MISSIONE 10 Trasporti e diritto alla mobilità - PROGRAMMA 02 Trasporto pubblico locale - MACROAGGREGATO 203 Contributi agli investimenti, Titolo II, PDC U.2.03.03.01.001)

ALLEGATO A/ 1 - VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO

MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2019	2020	2021
20 FONDI E ACCANTONAMENTI	01 FONDO DI RISERVA	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	C -332.411,32 € -332.411,32	0	0
5 TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	001 VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	C 192.570,36 € 192.570,36	0	0
9 SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	001 DIFESA DEL SUOLO	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	C 71.090,96 € 71.090,96	0	0
10 TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	002 TRASPORTO PUBBLICO LOCALE	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	C 68.750,00 € 68.750,00	0	0

C = COMPETENZA

€ = CASSA

ALLEGATO A/2 - VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO

MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO/ MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2019	2020	2021
20 FONDI E ACCANTONAMENTI	01 FONDO DI RISERVA	205 ALTRE SPESE IN CONTO CAPITALE	C -332.411,32	0	0
5 TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	001 VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	202 INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	C 192.570,36	0	0
9 SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	001 DIFESA DEL SUOLO	203 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	C 71.090,96	0	0
10 TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	002 TRASPORTO PUBBLICO LOCALE	203 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	C 68.750,00	0	0

C = COMPETENZA

MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO/MACROAGGREGATO	CAPITOLO	PDC	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPEGNO REISCRITTO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
								2019	2020	2021
20 FONDI E ACCANTONAMENTI	01 FONDO DI RISERVA	205 ALTRE SPESE IN CONTO CAPITALE	U0002379	-	FONDO RIASSEGNAZIONE RESIDUI PERENTI - SPESE DI INVESTIMENTO	04410300 GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO- PATRIMONIALE	-	C -332.411,32 € -332.411,32		
5 TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	001 VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	202 INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0008763	U.2.02.01.10.999	SPESE PER IL RESTAURO, LA MANUTENZIONE, L'ALLESTIMENTO E GLI INTERVENTI RELATIVI ALLA VALORIZZAZIONE DEGLI IMMOBILI DI INTERESSE ARCHITETTONICO, ARTISTICO E STORICO DI PROPRIETA' REGIONALE	05520000 DIPARTIMENTO SOPRINTENDENZA PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI	2019/7543	11.502,26		
5 TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	001 VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	202 INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0008763	U.2.02.01.10.999	SPESE PER IL RESTAURO, LA MANUTENZIONE, L'ALLESTIMENTO E GLI INTERVENTI RELATIVI ALLA VALORIZZAZIONE DEGLI IMMOBILI DI INTERESSE ARCHITETTONICO, ARTISTICO E STORICO DI PROPRIETA' REGIONALE	05520000 DIPARTIMENTO SOPRINTENDENZA PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI	2019/7544	19.819,39		
5 TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	001 VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	202 INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0008763	U.2.02.01.10.999	SPESE PER IL RESTAURO, LA MANUTENZIONE, L'ALLESTIMENTO E GLI INTERVENTI RELATIVI ALLA VALORIZZAZIONE DEGLI IMMOBILI DI INTERESSE ARCHITETTONICO, ARTISTICO E STORICO DI PROPRIETA' REGIONALE	05520000 DIPARTIMENTO SOPRINTENDENZA PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI	2019/7545	13.738,81		

1369

MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO/MACROAGGREGATO	CAPITOLO	PDC	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPEGNO REISCRITTO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
								2019	2020	2021
5 TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	001 VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	202 INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0008763	U.2.02.01.10.999	SPESE PER IL RESTAURO, LA MANUTENZIONE, L'ALLESTIMENTO E GLI INTERVENTI RELATIVI ALLA VALORIZZAZIONE DEGLI IMMOBILI DI INTERESSE ARCHITETTONICO, ARTISTICO E STORICO DI PROPRIETA' REGIONALE	05520000 DIPARTIMENTO SOPRINTENDENZA PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI	2019/7546	23.673,17		
5 TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	001 VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	202 INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0008763	U.2.02.01.10.999	SPESE PER IL RESTAURO, LA MANUTENZIONE, L'ALLESTIMENTO E GLI INTERVENTI RELATIVI ALLA VALORIZZAZIONE DEGLI IMMOBILI DI INTERESSE ARCHITETTONICO, ARTISTICO E STORICO DI PROPRIETA' REGIONALE	05520000 DIPARTIMENTO SOPRINTENDENZA PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI	2019/7547	9.679,68		
5 TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	001 VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	202 INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0008763	U.2.02.01.10.999	SPESE PER IL RESTAURO, LA MANUTENZIONE, L'ALLESTIMENTO E GLI INTERVENTI RELATIVI ALLA VALORIZZAZIONE DEGLI IMMOBILI DI INTERESSE ARCHITETTONICO, ARTISTICO E STORICO DI PROPRIETA' REGIONALE	05520000 DIPARTIMENTO SOPRINTENDENZA PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI	2019/7548	30.955,17		
5 TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	001 VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	202 INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0008763	U.2.02.01.10.999	SPESE PER IL RESTAURO, LA MANUTENZIONE, L'ALLESTIMENTO E GLI INTERVENTI RELATIVI ALLA VALORIZZAZIONE DEGLI IMMOBILI DI INTERESSE ARCHITETTONICO, ARTISTICO E STORICO DI PROPRIETA' REGIONALE	05520000 DIPARTIMENTO SOPRINTENDENZA PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI	2019/7549	47.765,64		

MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO/MACROAGGREGATO	CAPITOLO	PDC	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPEGNO REISCRITTO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
								2019	2020	2021
5 TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	001 VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	202 INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0008763	U.2.02.01.10.999	SPESE PER IL RESTAURO, LA MANUTENZIONE, L'ALLESTIMENTO E GLI INTERVENTI RELATIVI ALLA VALORIZZAZIONE DEGLI IMMOBILI DI INTERESSE ARCHITETTONICO, ARTISTICO E STORICO DI PROPRIETA' REGIONALE	05520000 DIPARTIMENTO SOPRINTENDENZA PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI	2019/7550	12.780,29		
5 TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	001 VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	202 INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0008763	U.2.02.01.10.999	SPESE PER IL RESTAURO, LA MANUTENZIONE, L'ALLESTIMENTO E GLI INTERVENTI RELATIVI ALLA VALORIZZAZIONE DEGLI IMMOBILI DI INTERESSE ARCHITETTONICO, ARTISTICO E STORICO DI PROPRIETA' REGIONALE	05520000 DIPARTIMENTO SOPRINTENDENZA PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI	2019/7551	22.655,95		
9 SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	001 DIFESA DEL SUOLO	203 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0009646	U.2.03.01.02.003	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI AD AMMINISTRAZIONI LOCALI PER INTERVENTI DI RIPRISTINO DEGLI ACQUEDOTTI CONSEGUENTI AGLI EVENTI ALLUVIONALI DELL'OTTOBRE 2000 (MANTENUTO PER LA GESTIONE DEGLI INTERVENTI RESIDUALI)	06620000 DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE, RISORSE IDRICHE E TERRITORIO	2019/7329	20.403,08		
9 SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	001 DIFESA DEL SUOLO	203 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0022603	U.2.03.01.02.003	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI AD AMMINISTRAZIONI LOCALI PER MISURE DI PREVISIONE E DI PREVENZIONE PER LA DIFESA DEL RISCHIO IDROGEOLOGICO	06620000 DIPARTIMENTO PROGRAMMAZIONE, RISORSE IDRICHE E TERRITORIO	2019/7346	39.000,00		

MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO/MACROAGGREGATO	CAPITOLO	PDC	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPEGNO REISCRITTO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
								2019	2020	2021
9 SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 DIFESA DEL SUOLO	203 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0013025	U.2.03.01.02.003	CONTRIBUTO AGLI INVESTIMENTI AD AMMINISTRAZIONI LOCALI PER GLI INTERVENTI DI INTERESSE REGIONALE REALIZZATI DA COMUNI, UNITES DES COMMUNES VALDOTAINES, CONSORZI E/O LORO ASSOCIAZIONI NEL SETTORE DELLE ACQUE DESTINATE AL CONSUMO UMANO	06620200 OPERE IDRAULICHE	2019/7463	11.687,88		
10 TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'	002 TRASPORTO PUBBLICO LOCALE	203 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0021030	U.2.03.03.01.001	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI A IMPRESE CONTROLLATE FINALIZZATI ALLO SVILUPPO E ALLA RIQUALIFICAZIONE DEGLI IMPIANTI A FUNE, NONCHE' DI INFRASTRUTTURE E DOTAZIONI CONNESSE	09920300 INFRASTRUTTURE FUNIVIARIE	2019/7347	68.750,00		

C = COMPETENZA

€ = CASSA

Deliberazione 22 marzo 2019, n. 339.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per variazioni compensative di cassa tra missioni e programmi di diverse missioni.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario per il triennio 2019/2021, come risulta dal prospetto “Variazioni al bilancio di previsione finanziario” allegato alla presente deliberazione;
- 2) di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021, come risulta dal prospetto “Variazioni al bilancio finanziario gestionale” allegato alla presente deliberazione;
- 3) di disporre, ai sensi dell’articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Délibération n° 339 du 22 mars 2019,

rectifiant le budget prévisionnel et le budget de gestion 2019/2021 de la Région du fait du transfert de crédits entre les fonds de caisse de missions et de programmes différents.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel 2019/2021 sont approuvées telles qu’elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio di previsione finanziario* » et annexé à la présente délibération.
- 2) Les rectifications du budget de gestion 2019/2021 sont approuvées telles qu’elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio finanziario gestionale* » et annexé à la présente délibération.
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l’art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2019	2020	2021	
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	02 - ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0023272	SPESE PER L'ORGANIZZAZIONE E LA PARTECIPAZIONE A MANIFESTAZIONI, SALONI E INIZIATIVE A CARATTERE CULTURALE, SCIENTIFICO E ARTISTICO	52 00 00 - DIPARTIMENTO SOPRINTENDENZA PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI	€ -17.300,00			LA VARIAZIONE IN DIMINUZIONE E' POSSIBILE IN QUANTO NON PREGIUDICA LA LIQUIDAZIONE DELLE SPESE CHE SI PREVEDONO NEL CORSO DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO.
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0001405	SPESE PER L'ACQUISTO E LA STAMPA DI PUBBLICAZIONI PER L'ARCHIVIO STORICO REGIONALE	52 10 00 - BUREAU REGIONAL ETHNOLOGIE ET LINGUISTIQUE ET ARCHIVES HISTORIQUES	€ 1.990,00			LA VARIAZIONE IN AUMENTO E' NECESSARIA IN QUANTO OCCORRE DOTARE LA COMPETENZA DELL'IDONEA CASSA NECESSARIA ALLA LIQUIDAZIONE DELLE SPESE CHE SI PREVEDONO NELL'ESERCIZIO FINANZIARIO.
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0013134	SPESE PER PRESTAZIONI PROFESSIONALI E SPECIALISTICHE PER INTERVENTI DI RIORDINO E INVENTARIAZIONE DEGLI ARCHIVI ECCLESIASTICI	52 10 00 - BUREAU REGIONAL ETHNOLOGIE ET LINGUISTIQUE ET ARCHIVES HISTORIQUES	€ 9.310,00			LA VARIAZIONE IN AUMENTO E' NECESSARIA IN QUANTO OCCORRE DOTARE LA COMPETENZA DELL'IDONEA CASSA NECESSARIA ALLA LIQUIDAZIONE DELLE SPESE CHE SI PREVEDONO NELL'ESERCIZIO FINANZIARIO.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2019	2020	2021	
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0006499	SPESE PER L'ORGANIZZAZIONE DI INIZIATIVE A CARATTERE SCIENTIFICO E DIDATTICO NELL'AMBITO DEI COMPITI ISTITUZIONALI DELL'ARCHIVIO STORICO REGIONALE	52 10 00 - BUREAU REGIONAL ETHNOLOGIE ET LINGUISTIQUE ET ARCHIVES HISTORIQUES	€ 6.000,00			LA VARIAZIONE IN AUMENTO E' NECESSARIA IN QUANTO OCCORRE DOTARE LA COMPETENZA DELL'DONEA CASSA NECESSARIA ALLA LIQUIDAZIONE DELLE SPESE CHE SI PREVEDONO NELL'ESERCIZIO FINANZIARIO.
Totale						€	0,00		

€ = Cassa

1375

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2019	2020	2021	
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	02 - ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE	1 - SPESE CORRENTI	€ -17.300,00			
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	1 - SPESE CORRENTI	€ 17.300,00			
			€	0,00		

€ = Cassa

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Casa di riposo J.B. Festaz.

Publicazione esito concorso pubblico per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di n. 1 operatore specializzato nel profilo professionale di cuoco categoria B posizione economica B2 del testo unico delle disposizioni contrattuali economiche e normative delle categorie del comparto unico della Valle d'Aosta.

Ai sensi del comma 6 dell'articolo 31 del regolamento regionale 12 febbraio 2013 n. 1, rendo noto che, in relazione al concorso pubblico per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di n. 1 operatore specializzato nel profilo professionale di cuoco categoria B posizione economica B2 del testo unico delle disposizioni contrattuali economiche e normative delle categorie del comparto unico della Valle d'Aosta si è formata la seguente graduatoria definitiva:

N.	NOMINATIVO	PUNTEGGIO
1	VIGNA Selena	32,96
2	ROUX Silvia	31,08
3	SOAVE Claudia	30,40
4	ALBERTI Arianna	27,58

Aosta, 28 marzo 2019.

Il Direttore
Alessandro CAMA

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Maison de repos J.B. Festaz.

Publication des résultats du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement sous contrat à durée indéterminée et à plein temps de numéro 1 employé spécialisé (cuisinier) - catégorie B position B2 du TUDC de la Vallée d'Aoste du 13/12/2010.

Conformément à l'alinéa 6 de l'article 31 du règlement régional 12 février 2013 n. 1, avis est qu'en ce qui concerne le concours public, sur titres et épreuves, en vue du recrutement sous contrat à durée indéterminée et à plein temps de n. 1 employé spécialisé (cuisinier) catégorie B position B2 la liste d'aptitude définitive est la suivante :

N.	CANDIDATS	RESULTATS
1	VIGNA Selena	32,96
2	ROUX Silvia	31,08
3	SOAVE Claudia	30,40
4	ALBERTI Arianna	27,58

Fait à Aoste, le 28 mars 2019.

Le directeur,
Alessandro CAMA

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.